

La pandémie et la pratique

L'impact de la COVID-19 sur les enseignants
de langues secondes au Canada



Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)

1-877-727-0994 | admin@caslt.org | www.caslt.org

L'ACPLS favorise l'excellence dans l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes et additionnelles partout au Canada en offrant des occasions de perfectionnement professionnel, en encourageant la recherche et en facilitant l'échange d'informations et d'idées parmi les enseignants de langues secondes.

Toute reproduction de ce document par quiconque est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'ACPLS.

La pandémie et la pratique : L'impact de la COVID-19 sur les enseignants de langues secondes au Canada

© CASLT/ACPLS 2022

ISBN : 978-1-988198-68-2 (imprimé)

ISBN : 978-1-988198-69-9 (numérique)

Also available in English under the title: *Pandemic and Practice: The Impact of COVID-19 on Second Language Teachers in Canada*

Auteurs

Roswita Dressler, Ph. D., et Rochelle Guida, D. Éd.

Traduit de l'anglais par : Marie-Claude Rochon

Remerciements

Nous tenons à remercier l'ACPLS de nous avoir donné l'occasion d'apprendre avec des enseignants de langues secondes de tous les coins du Canada. Nous sommes reconnaissantes du soutien reçu de l'équipe de l'ACPLS : Francis Potié, pour ses conseils; Kim Giese, pour son aide dans la conception et la réalisation de l'étude; les membres du conseil d'administration et les représentants au Conseil national pour leur approbation du financement du projet et leur revue des questions du sondage; et Solomiya Ostapyk pour son soutien et son encouragement à la dissémination des connaissances.

TABLE DES MATIÈRES

Élan initial de l'étude	2	Défis de la littératie numérique pour les enseignants et les élèves en langues secondes.....	7
Autres études sur les enseignants canadiens.....	2	Santé mentale des enseignants et des élèves en langues secondes.....	8
Méthodologie	3	Ampleur des défis.....	8
Collecte des données.....	3	Soutien aux enseignants.....	8
Sondage.....	3	Utilisation de la technologie.....	9
Groupe de discussion.....	3	Discussion sur les résultats	10
Principales constatations	4	Limites de l'étude.....	10
Profils des répondants au sondage.....	4	Recherches futures.....	10
Provinces et territoires.....	4	Conclusions	11
Langues enseignées.....	4	Recommandations pour l'ACPLS.....	11
Niveaux d'enseignement.....	5	Recommandations pour le leadership en éducation.....	12
Types de programmes.....	5	Références	13
Années d'expérience en enseignement.....	5	Annexes	14
Impact de la pandémie de COVID-19.....	6	Annexe A : Texte de l'invitation à participer au sondage.....	15
Mars-juin 2020.....	6	Annexe B : Annonce sur la page Facebook de l'ACPLS.....	16
Année scolaire 2020-2021.....	6	Annexe C : Courriel pour le groupe de discussion.....	17
Début de l'année scolaire 2021-2022.....	6	Annexe D : Questions du sondage.....	18
En résumé.....	6	Annexe E : Questions du groupe de discussion.....	24
Défis rencontrés.....	7		
Équité et accès à l'apprentissage.....	7		

Élan initial de l'étude

Lorsque la pandémie de COVID-19 a été déclarée le 11 mars 2020, les établissements scolaires ont brusquement fermé, les enseignants se sont tournés vers l'enseignement à distance d'urgence et l'enseignement de langues secondes s'est déplacé en ligne. L'éducation au Canada étant régie par les provinces, les directives à l'intention des enseignants n'étaient pas identiques dans l'ensemble du pays. De plus, certaines décisions ont été laissées aux conseils scolaires de sorte qu'il y avait des variations même au sein des provinces. Les enseignants du primaire et du secondaire étaient souvent confrontés à des exigences différentes. De plus, dans certaines situations, le travail des professeurs qui enseignaient dans les classes titulaires et/ou les classes de matières principales (p. ex., mathématiques, sciences) a été priorisé par rapport à celui des enseignants de langues secondes dont les cours étaient considérés comme optionnels. La première vague de la pandémie a donc eu un impact considérable sur la nature de l'enseignement des langues secondes.

Malgré le retour à l'enseignement en personne pour de nombreux professeurs en septembre 2020, celui-ci a exigé des enseignants et des élèves qu'ils suivent de nouveaux protocoles de sécurité. Les vagues successives de la pandémie ont parfois entraîné de nouveau le passage à l'enseignement en ligne. On a même demandé à certains enseignants d'enseigner simultanément en personne et en ligne (on parle alors d'enseignement hybride, bimodal ou comodal) ou de maintenir un portail asynchrone parallèle en ligne avec des travaux scolaires pour les élèves absents. Le retour en classe après la première vague de la pandémie a donc exigé des enseignants qu'ils gèrent des situations pédagogiques inédites.

À la fin de l'année scolaire 2020-2021, il était clair que la pandémie de COVID-19 resterait une réalité pour l'année scolaire suivante (2021-2022). En tant qu'organisation, l'Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS) a déterminé qu'une étude sur l'impact de la pandémie de COVID-19 sur les enseignants de langues secondes et leur pratique permettrait d'obtenir des informations importantes sur les expériences vécues par ces éducateurs, sur les innovations qui ont pu émerger et sur la façon dont l'organisation pourrait soutenir les professeurs de langues secondes alors que nous entrons dans un monde postpandémie.

Autres études sur les enseignants canadiens

Notre compréhension de l'impact de la pandémie de COVID-19 sur les enseignants canadiens est éclairée par les travaux opportuns d'associations provinciales et nationales. L'Alberta Teachers' Association (ATA) a fait état de l'usure de compassion, du travail émotionnel et de l'épuisement professionnel vécus par ses enseignants durant la première vague de la pandémie (c.-à-d.

de mars à juin 2020; ATA, 2020a). Des enquêtes de suivi après chaque vague aiguë ont mis au jour la préoccupation récurrente des enseignants concernant leurs conditions de travail et les difficultés d'apprentissage des élèves (ATA, 2020b, 2021a, 2021b). L'Association provinciale des enseignantes et des enseignants du Québec (APEQ) a également sondé ses membres au cours de la première vague et a fait rapport sur l'accès et l'utilisation de la technologie, ainsi que les besoins de soutien des enseignants et des élèves (APEQ, 2020). Ce rapport a dressé le portrait d'enseignants travaillant à domicile et utilisant leur propre technologie. Il a révélé le besoin de formation pour les enseignants et de soutien continu pour les élèves. Vaillancourt et ses collaborateurs (2021) ont examiné l'éducation pendant la pandémie et ont formulé 10 recommandations politiques, dont l'amélioration de l'expertise des enseignants en matière de technologie numérique et le soutien à l'enseignement en tant que travail essentiel. Ils ont noté le défi que représentaient pour l'apprentissage et la santé mentale des enfants les fermetures d'école pendant la pandémie et les restrictions ultérieures après la réouverture. Ils ont souligné les aspects relationnels de l'enseignement et leur importance pour l'apprentissage. Ensemble, ces rapports ont donné un aperçu des réalités difficiles de l'enseignement et de l'apprentissage pour les enseignants et les élèves durant la première année de la pandémie de COVID-19.

Les expériences uniques des enseignants canadiens de langues secondes pendant la pandémie commencent tout juste à être documentées. Afreeen et Norton (2021) ont présenté une étude de cas portant sur quatre enseignants de bengali (ou bangla) dans une école de langue patrimoniale. Lorsque leur enseignement est passé en ligne, les enseignants ont constaté que les familles situées en dehors de leur zone de recrutement immédiate profitaient de la prestation en ligne pour inscrire leurs enfants à cette école. Les enseignants estimaient que cet apprentissage en ligne soutenait à la fois l'identité linguistique et l'identité culturelle de ces familles de communautés linguistiques minoritaires. Smith et Arnott (2022) ont interviewé quatre enseignants de français langue seconde (FLS) de l'Ontario, dont le niveau d'aisance dans l'enseignement en ligne et l'utilisation d'outils en ligne était variable. Les enseignants moins à l'aise avec la technologie ont signalé de nombreux défis pédagogiques en raison de leur manque de préparation. Ceux qui étaient plus à l'aise ont trouvé de nombreuses occasions d'innover dans leur pratique et ont souvent été appelés à servir de mentors et d'experts en dépannage pour leurs collègues. Les deux études donnent un aperçu des défis et des possibilités relativement à l'enseignement de langues secondes qui ont vraisemblablement eu un impact sur les enseignants canadiens de langues secondes dans tout le pays.

Méthodologie

Reconnaissant que la pandémie a eu un impact sur les enseignants canadiens de langues secondes et leur pratique, à l'automne 2021, l'ACPLS a invité la Dre Roswita Dressler (professeure agrégée, Werklund School of Education, Université de Calgary) à mener une étude sur l'impact de la pandémie de COVID-19. L'équipe de l'étude comprenait la Dre Rochelle Guida, professeure de français et d'italien, ainsi que deux étudiantes au doctorat, Ana Wee et Yue Ma. L'étude a été approuvée par le comité d'éthique de la recherche des facultés conjointes de l'Université de Calgary (REB21-1421). La collecte des données a eu lieu de septembre à novembre 2021. Avec l'appui de l'équipe administrative de l'ACPLS, une invitation à participer au sondage en anglais et en français a été envoyée le 8 octobre 2021 à la liste d'envoi de l'ACPLS, qui comptait 3 567 enseignants et parties prenantes en langues secondes (voir l'[annexe A](#)). Le sondage a également été annoncé sur la page Facebook de l'ACPLS et par des publicités ciblées sur Facebook (voir l'[annexe B](#)). L'annonce en anglais a été vue par 10 523 personnes avec 90 clics enregistrés, tandis que l'annonce en français a été vue par 11 914 personnes avec 105 clics enregistrés. Un courriel de rappel de participation au sondage a été envoyé le 4 novembre 2021 à la liste d'envoi de l'ACPLS (qui comptait alors 3 564 adresses électroniques). Un courriel de suivi spécifique a été envoyé le 25 octobre 2021 pour le groupe de discussion (voir l'[annexe C](#)), dont la tenue était prévue via Zoom le 6 novembre 2021. Les séances de discussion en petits groupes ont été enregistrées, et les données générées par les discussions ont été utilisées pour étayer les interprétations des résultats du sondage. Ces sources de données ont été étudiées pour établir des statistiques descriptives des données quantitatives et procéder à l'analyse thématique des données qualitatives pour ce rapport.

Collecte des données

Sondage

Le sondage, via SurveyMonkey, a été le principal instrument de collecte de données (voir l'[annexe D](#)). Le portail du sondage était ouvert du 7 octobre au 8 novembre 2021, et le taux de réponse a été de 275 sur 3 587 (7,67%). Le sondage portait sur les expériences des enseignants de langues secondes pendant la pandémie de COVID-19 au niveau national. L'enquête comportait 24 questions, principalement à choix multiples. Pour la plupart des questions, les répondants au sondage ont été invités à cocher toutes les réponses qui s'appliquaient à leur pratique. Dans la question démographique initiale (voir les [questions 2 à 6](#)), les enseignants devaient indiquer leur région d'enseignement, leurs années d'expérience et le programme enseigné actuellement. Ensuite, les enseignants ont choisi une description de leur mission d'enseignement à différents stades de la pandémie

(voir les [questions 7 à 9](#)). Avec des zones de texte extensibles, les [questions 10 à 15](#) invitaient les enseignants à commenter : 1) les défis d'équité et d'accès; 2) les expériences des élèves et/ou des parents en littératie numérique; 3) les expériences des enseignants en littératie numérique; 4) les expériences des élèves relatives à la santé mentale; et 5) les expériences relatives à la santé mentale chez les enseignants. Il leur a également été demandé d'indiquer si un défi spécifique « n'est apparu que rarement sinon jamais », « s'est présenté une seule fois ou était mineur » ou « s'est présenté souvent ou était important » (voir la [question 16](#)). De plus, nous avons prévu un espace pour des commentaires ouverts. Ensuite, les enseignants ont commenté le soutien dont ils ont bénéficié pendant la pandémie ainsi que le soutien dont ils prévoyaient avoir besoin après la pandémie (voir la [question 18](#)). Enfin, les enseignants ont documenté leur utilisation de la technologie à partir de mars 2020 en sélectionnant l'énoncé le plus applicable (voir la [question 20](#)). Nous avons estimé qu'il fallait 30 minutes pour répondre au sondage. Les enseignants pouvaient également soumettre leurs coordonnées pour un tirage au sort leur permettant de recevoir cinq publications de l'ACPLS gratuites de leur choix (voir les [questions 22 et 23](#)), mais ces informations ont été expurgées avant l'analyse.

Groupe de discussion

Dix participants à l'étude, issus de divers milieux d'enseignement (enseignants du primaire et du secondaire, conseillers pédagogiques, etc.) ont pris part à l'événement du groupe de discussion. Les participants au groupe de discussion ont été informés que leur participation constituait un consentement par action spécifique pour que leurs données soient incluses dans l'étude. Afin de préserver la confidentialité, les enseignants ont été invités à modifier leur nom d'affichage en indiquant uniquement leur prénom et leur niveau d'enseignement (p. ex., Sally, maternelle-6^e année). Au cours de la séance principale, les participants ont visionné une présentation PowerPoint bilingue, qui guidait la discussion et contenait les questions du groupe de discussion (voir l'[annexe E](#)). Dix enseignants de langues secondes se sont joints à la discussion virtuelle et ont été répartis dans quatre salles de discussion spécifiques en fonction de leur programme d'enseignement et de la langue de leur choix. Les discussions se sont déroulées en anglais dans trois salles (c.-à-d. primaire, secondaire et postsecondaire) et en français dans une salle. Ces discussions ont été enregistrées, et les animateurs des sous-groupes de discussion ont pris des notes qui ont été partagées dans Google Docs. Les participants ont répondu à des questions basées sur notre analyse initiale des données du sondage. Leurs réponses ont alimenté notre rapport, mais en raison du petit nombre de participants, nous n'avons pas procédé à une analyse séparée des données des groupes de discussion.

PRINCIPALES CONSTATATIONS

Principales constatations

Profil des répondants au sondage

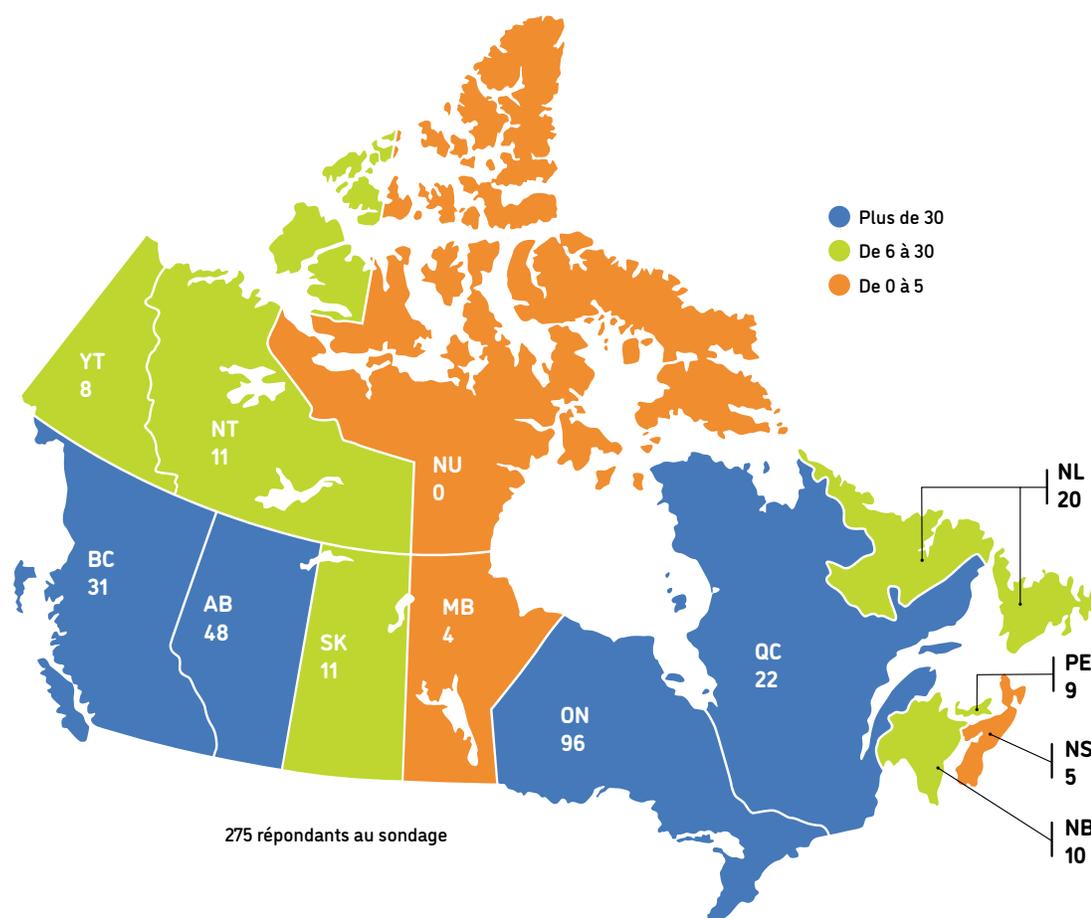
En vertu des dispositions déontologiques de cette étude, nous avons limité notre collecte des profils des participants ($n = 275$) à ceux fournis par les répondants au sondage. Les graphiques et les tableaux ci-dessous montrent que les répondants représentaient un échantillon représentatif d'enseignants de langues secondes issus de toutes les provinces et de tous les territoires canadiens (sauf le Nunavut). La plupart des répondants provenaient de l'Ontario et de l'Alberta (voir la [figure 1](#)).

Provinces et territoires

À notre connaissance, les résultats de la figure 1 correspondent aux tendances des inscriptions dans les programmes de langues secondes au Canada.

FIGURE 1

Provinces et territoires représentés par les répondants au sondage



Langues enseignées

Sur les 275 répondants au sondage, 273 enseignaient activement les langues secondes (deux soutenaient l'enseignement de langues secondes en tant qu'enseignants au niveau postsecondaire). La plupart des professeurs de langues secondes qui ont répondu au sondage enseignent le français, suivi de l'anglais. Cette répartition semble proportionnelle à celle des langues secondes enseignées au Canada (voir le [tableau 1](#)), puisque l'enseignement des langues officielles du pays est plus répandu que l'enseignement des langues minoritaires.

TABLEAU 1

Langues enseignées par les répondants au sondage

Langue(s) enseignée(s)	Répondants
Français	215
Anglais	27
Français et autre	8
Anglais et français	7
Anglais et autre	2
Allemand	5
Mandarin	4
Langue(s) autochtone(s)	3
Italien	1
Espagnol	1
Total	273

Niveaux d'enseignement

La plupart des répondants au sondage enseignaient les langues secondes au niveau primaire (maternelle à 6^e année), puis au niveau intermédiaire (5^e à 9^e année). D'autres enseignaient à plusieurs niveaux ou dans des programmes communautaires. Étant donné que de nombreux programmes commencent au niveau de la maternelle ou de la 1^{re} année (voir la section « [Types de programmes](#) »), la prédominance des répondants au sondage aux niveaux primaire et intermédiaire semble représentative de la répartition des enseignants de langues secondes (voir le [tableau 2](#)).

TABLEAU 2

Niveaux d'enseignement représentés par les répondants au sondage

Niveaux d'enseignement	Répondants
Primaire	104
École intermédiaire	80
Secondaire	42
Primaire et secondaire	26
Postsecondaire	16
Autre	7
Total	275

Types de programmes

Nous avons demandé aux enseignants qui ont répondu au sondage d'indiquer dans quel programme ils enseignaient. Nous avons utilisé la terminologie courante dans l'enseignement des langues secondes, et la question permettait des réponses multiples puisque certains enseignants travaillent dans plus d'un programme. Après examen, certaines réponses ne semblaient pas logiques (p. ex., affirmer enseigner dans un programme bilingue dans une province qui n'en offre pas). Nous avons conclu que certains répondants au sondage ne comprenaient pas les termes comme nous. Par conséquent, nous avons analysé les commentaires ouverts, établi des recoupements entre les provinces et les programmes déclarés, et ajusté certaines réponses en conséquence. Avec cette mise en garde, nous présentons les réponses à la question sur les programmes dans le [tableau 3](#).

TABLEAU 3

Programmes représentés par les répondants au sondage

Programme	Répondants
Langue seconde (langue en tant que matière scolaire, maternelle à 12 ^e année)	133
Immersion (100%)	114
Autre : consultant en langues, enseignement postsecondaire ou formation continue pour adultes	25
Bilingue (immersion partielle)	5
Total	275

Années d'expérience en enseignement

Les réponses provenaient d'enseignants ayant une expérience variée dans l'enseignement. Alors que la plupart des enseignants avaient entre 0 et 20 ans d'expérience, les fourchettes par plage de 5 ans ont été réparties de façon relativement égale (voir le [tableau 4](#)).

TABLEAU 4

Années d'expérience dans l'enseignement

Plage d'enseignement (années)	Répondants
0-5	66
6-10	57
11-15	44
16-20	47
21-25	27
26-30	22
31+	12
Total	275

Impact de la pandémie de COVID-19

Nos constatations ont été effectuées à partir des réponses des participants au sondage et au groupe de discussion afin de fournir une vue d'ensemble des expériences communes et des situations notables dans l'enseignement des langues secondes pendant la pandémie de COVID-19. Les répondants au sondage ont été interrogés sur l'impact de la pandémie sur leur enseignement pendant la première vague (mars-juin 2020), durant l'année scolaire suivante (septembre 2020-juin 2021) et au début de l'année scolaire au cours de laquelle l'étude a eu lieu (septembre 2021). Ils pouvaient choisir plus d'une réponse, et nous avons prévu une section de commentaires ouverts pour saisir les nuances de leurs situations.

Mars-juin 2020

Parmi les 270 répondants au sondage qui ont répondu à cette question, la plupart ont assuré un enseignement à distance d'urgence pendant cette période, soit immédiatement ($n = 134$), soit après la reprise de l'enseignement (p. ex., pendant la semaine de relâche prolongée; $n = 97$). Un petit nombre d'enseignants ont perdu leur emploi ou ont été réaffectés à d'autres rôles, comme celui de conseiller en orientation ($n = 18$). Très peu enseignaient encore en face à face ($n = 8$); ceux qui le faisaient pratiquaient dans d'autres contextes d'apprentissage (p. ex., formation continue pour adultes).

Année scolaire 2020-2021

Pour ce qui est de l'année scolaire 2020-2021, nous avons reçu 253 réponses. La plupart des enseignants ($n = 160$) ont enseigné en face à face avec l'adoption des mesures de sécurité liées à la COVID-19 telles que la distanciation sociale, le port du masque, le nettoyage fréquent et la désinfection des mains, tandis que d'autres

ont enseigné entièrement en ligne ($n = 37$). Certains se sont retrouvés à enseigner en ligne pendant certaines périodes en raison d'éclosions dans les écoles ou les classes ($n = 23$) ou de mandats divisionnaires ou provinciaux ($n = 28$). Moins d'enseignants ont répondu à cette question, mais le taux de réponse illustre que l'enseignement en personne avec mesures de sécurité était la norme pendant cette période.

Début de l'année scolaire 2021-2022

Comme nous avons administré le sondage à l'automne 2021, notre question demandait aux répondants de décrire leur situation au moment où ils remplissaient le sondage (septembre-novembre 2021). Sur 250 répondants, 195 enseignaient en face à face avec l'adoption des mesures de sécurité liées à la COVID-19. Ils étaient moins nombreux à enseigner en ligne que l'année précédente ($n = 18$). Plutôt que de poser la question relative à l'enseignement en ligne pendant les éclosions, nous avons demandé s'il s'agissait d'un mélange d'enseignement en ligne et en face à face, puisque cette pratique avait émergé au cours de l'année scolaire précédente. Trente répondants au sondage ont indiqué qu'ils étaient dans cette situation. Comme pour l'année scolaire précédente, le début de l'année 2021-2022 pourrait être caractérisé par un enseignement en personne avec l'adoption de mesures de sécurité.

En résumé

L'impact immédiat de la première vague de la pandémie de COVID-19 a été que la plupart des enseignants de langues secondes au Canada sont passés à l'enseignement à distance d'urgence, soit immédiatement, soit après une interruption de l'enseignement en face à face. Les réponses aux questions ouvertes ont révélé que les professeurs de langues secondes n'avaient pas tous un accès direct à leurs élèves (p. ex., ils ont fourni du matériel par l'intermédiaire du professeur titulaire) et qu'ils n'étaient pas en mesure d'enseigner autant qu'ils l'auraient fait normalement (p. ex., on leur a demandé de réduire ou de cesser complètement l'enseignement des langues secondes). La plupart des professeurs ont repris l'enseignement en personne avec les mesures de sécurité liées à la COVID-19, qui sont restées en place au début de l'année scolaire 2021-2022. Les réponses au sondage et au groupe de discussion ont indiqué que le degré de mise en place de ces mesures de sécurité variait considérablement en fonction : 1) de la disponibilité des fournitures sanitaires (p. ex., masques, désinfectant, produits de nettoyage), 2) de l'espace disponible (p. ex., pour la distanciation sociale) et 3) de l'âge des élèves (p. ex., certains élèves plus jeunes étaient exemptés de l'obligation de porter un masque). En outre, certaines écoles ont réduit la taille des classes ou créé des cohortes d'enseignement afin de réduire la propagation potentielle de la COVID-19. Les enseignants ont déclaré avoir consacré beaucoup de temps à l'application des mesures de sécurité liées à la COVID-19, ce qui a réduit le temps d'enseignement de la langue seconde. L'impact général de

la pandémie a été une réduction globale de l'enseignement de langues secondes.

Défis rencontrés

Les répondants au sondage ont été invités à commenter les défis spécifiques qu'ils ont pu rencontrer – ou que leurs élèves et leurs familles ont pu rencontrer – au cours de la période allant de la première vague de COVID-19 à la fin de la première année scolaire complète qui a suivi (c.-à-d. de mars 2020 à juin 2021). Les enseignants ont répondu à des questions sur l'équité et l'accès à l'apprentissage, la littératie numérique et la santé mentale. Une question du groupe de discussion portait spécifiquement sur les plus grands défis auxquels les enseignants ont été confrontés. L'ensemble de ces réponses éclaire notre compréhension de l'impact de la pandémie sur l'enseignement des langues secondes dans ces trois domaines.

Équité et accès à l'apprentissage

Les enseignants ont commenté les défis qu'ils ont rencontrés en matière d'équité et d'accès à l'apprentissage – ainsi que ceux qu'ils ont observés chez les élèves et les familles – de mars 2020 à juin 2021. De nombreux répondants au sondage ont documenté les défis relatifs à l'apprentissage qui peuvent être classés en trois catégories : aspect technique, soutien à domicile et engagement des enseignants ou des élèves. Les défis techniques comprenaient la faible fiabilité du réseau Wi-Fi et les déficiences relatives aux logiciels ou au matériel. La plupart des enseignants ont noté des difficultés liées au soutien à domicile, notamment le manque : 1) de supervision parentale, 2) d'espace de travail approprié ou 3) de connaissances parentales pour aider aux tâches technologiques ou scolaires. Selon certains répondants au sondage, les fermetures d'écoles et les problèmes d'accès à Internet ont réduit le niveau d'interaction entre les élèves et les enseignants, car les élèves manquaient de matériel pédagogique (qu'il s'agisse de documents papier ou numériques). Certains élèves ont manifesté un désengagement envers l'apprentissage en général ou dans leurs classes de langue seconde en ne participant pas activement aux séances en ligne, en s'absentant de la classe et/ou en n'effectuant pas leurs travaux scolaires. Comme l'a fait remarquer un participant au groupe de discussion : « Il y avait une immense diversité [d'expériences d'apprentissage] quant à ce que les élèves ont reçu pendant les trois mois » [traduction libre]. Sur une note positive, quelques répondants au sondage ont indiqué que leurs écoles fournissaient divers soutiens aux familles en difficulté, notamment de la nourriture et des ordinateurs portables, afin de faciliter l'apprentissage des élèves. Les réponses à cette question ont donné un aperçu des complexités auxquelles étaient confrontés les enseignants de langues secondes pendant cette période.

Défis de la littératie numérique pour les enseignants et les élèves en langues secondes

Les répondants au sondage ont été invités à commenter les difficultés relatives à la littératie numérique qu'eux-mêmes ou leurs élèves ont pu rencontrer entre mars 2020 et juin 2021. Comme l'a dit l'un des participants au groupe de discussion : « Je pensais avoir un talent pour la technologie jusqu'à ce que nous passions en ligne, et là, je me sentais vraiment imbécile » [traduction libre]. En grande majorité, les enseignants de langues secondes ne se sentaient pas préparés à la transition vers l'apprentissage en ligne, car ils n'ont pas reçu de soutien adéquat en matière de formation de la part de leur administration. De plus, la plupart des enseignants de langues secondes n'avaient pas un accès suffisant à des ressources gratuites, authentiques ou adaptées à l'âge et au niveau linguistique pour l'apprentissage à distance. Souvent, il n'était pas permis de donner aux élèves des ressources papier pour qu'ils les utilisent à la maison, ou encore, en raison des fréquentes fermetures, les enseignants étaient incapables de récupérer rapidement leurs ressources tangibles. Le manque de matériel virtuel a obligé de nombreux professeurs à repenser les unités et les activités pour imiter l'apprentissage en classe. D'autres répondants au sondage sont revenus à un enseignement de type magistral dans leurs cours en ligne en raison de leur incapacité à profiter pleinement des possibilités offertes par la littératie numérique. Alors que certains enseignants ont déclaré n'avoir eu aucun défi à relever concernant l'enseignement en ligne (« Je n'étais pas seulement un professeur de langue, j'étais aussi un réparateur de technologie » [traduction libre]), de nombreux enseignants ont fait état de multiples défis dans cette nouvelle situation.

En commentant ce qu'ils considéraient comme les défis relatifs à la littératie numérique des élèves, les répondants au sondage ont indiqué que certains élèves n'étaient pas familiers avec l'apprentissage en ligne, comme l'utilisation du système de gestion de l'apprentissage (SGA) ou des logiciels informatiques. D'autres élèves semblaient désengagés ou souffraient d'isolement social. Comme l'a souligné un participant au groupe de discussion et consultant en langues :

Les adolescents faisaient du bruit, allumaient leurs ordinateurs puis partaient, se comportant comme des chenapans, comme ils le font habituellement, et les enseignants ne disposaient pas de stratégies. *Comment les ramener à l'écran? Comment les faire [. .] parler entre eux dans le groupe, dans les salles de discussion? Comment m'assurer qu'ils vont vraiment parler en français dans la salle de discussion?* Les enseignants n'avaient pas l'habitude de céder tout ce contrôle. Dans la même salle, nous avions des stratégies en tant que professeurs de langue [. .] aucune stratégie pour une quelconque communication orale pendant l'ensemble de ces trois mois. [traduction libre]

La plupart des enseignants ont indiqué que certains parents n'étaient pas en mesure d'aider ou de surveiller leurs enfants dans leur apprentissage en ligne, surtout dans la langue seconde. Il est ressorti que l'apprentissage des élèves a souffert tout au long de cette partie de la pandémie en raison de ces difficultés.

Santé mentale des enseignants et des élèves en langues secondes

Les enseignants ont fait des commentaires sur leur santé mentale personnelle et celle des élèves entre mars 2020 et juin 2021. De nombreux enseignants ont vécu de l'isolement social, de l'épuisement et de l'anxiété liée à la COVID-19. Certains ont souligné une diminution de leur confiance en eux-mêmes. Un répondant au sondage a déclaré s'être senti « comme un mauvais enseignant, comme si je ne faisais pas assez pour les aider » [traduction libre]. Certains enseignants ont fait l'expérience d'un manque de soutien administratif et/ou parental. D'autres se sont retrouvés à faire des heures supplémentaires ou à éprouver un sentiment d'être à la dérive avec la perte de la structure scolaire habituelle. Un répondant au sondage a été très honnête quant à l'effet de la pandémie de COVID-19 sur sa santé mentale : « Je dirais que la routine est ce qui a été le plus affecté pendant la pandémie. Le manque de structure m'a encouragé à devenir plus amorphe. »

Alors que certains enseignants n'étaient pas conscients des défis qui se posaient aux élèves en matière de santé mentale ou étaient incapables d'en parler, d'autres ont observé que leurs élèves étaient aux prises avec plusieurs problèmes de santé mentale. Par ordre de fréquence de mention, ceux-ci incluaient le stress, l'isolement et/ou la dépression, le désengagement, la frustration liée aux changements d'horaire ainsi que la fatigue. Les élèves ne semblaient pas tous avoir les mêmes difficultés et certains enseignants ont noté les effets positifs du soutien familial pour l'accès à la technologie. En général, cependant, les enseignants tout comme leurs élèves éprouvaient des sentiments d'isolement social, de désengagement et de stress.

Les exemples de problèmes de santé mentale mentionnés brièvement par les répondants au sondage ont été étayés dans le groupe de discussion. Les participants du Nord du Canada ont affirmé que les enseignants et les élèves se sentaient extrêmement isolés des communautés du Sud. D'autres participants au groupe de discussion ont indiqué que lorsqu'ils étaient à l'école, ils n'étaient pas autorisés à socialiser avec les autres membres du personnel. Certaines salles de classe sont revenues à la disposition des élèves assis en rangs individuels afin d'accroître la distanciation sociale, ce qui rendait le travail de groupe difficile. Lorsque les élèves éteignaient leur caméra et leur micro pendant l'enseignement en ligne, de nombreux enseignants ont interprété ce comportement comme un désengagement. Les professeurs se sont plaints du fait qu'ils ne parvenaient pas susciter la participation des élèves comme

dans l'enseignement en face à face. Dans certaines juridictions, les élèves du secondaire étaient déjà au courant des politiques selon lesquelles leurs notes pendant la pandémie ne seraient pas inférieures à celles d'avant la pandémie, ce qui a contribué au désengagement des élèves à l'égard des cours en ligne.

Le stress a eu un impact sur la santé mentale tant chez les enseignants que chez les élèves. Nombre d'entre eux étaient épuisés par l'apprentissage de SGA inconnus et par l'adaptation à des configurations et à des horaires de classe en constant changement (p. ex., le passage d'un cours de français quotidien de 40 minutes à un cours toutes les 2 semaines). De nombreux enseignants et élèves étaient anxieux à l'idée d'être atteints de la COVID-19. En raison de la pénurie constante d'enseignants, les conseillers pédagogiques sont retournés dans les classes pour enseigner à des élèves inconnus. En résumé, la pandémie de COVID-19 a entraîné de nombreux défis communs relatifs à la santé mentale tant dans les classes en ligne qu'en personne.

Ampleur des défis

Comme le décrivait un répondant au sondage :

C'était bien plus que ce que j'avais jamais connu dans ma carrière. Les échéances serrées et les délais d'exécution pour s'adapter et créer du contenu ont fait de cette situation une expérience écrasante, avec peu de repos. Le manque de sommeil, la quantité incessante de travail et le fait d'essayer de maintenir une présence positive auprès des élèves tout en enseignant ont pesé lourdement. Ajoutez à cela le fait que lorsque j'enseignais, je regardais souvent un écran vide puisque presque tous les élèves avaient éteint leur caméra. Il n'y avait pas de rétroaction continue sur ce qui était compris ou si les élèves étaient présents ou pas. [traduction libre]

Dans le sondage, nous avons demandé dans quelle mesure certains défis ont été rencontrés entre mars 2020 et juin 2021 (voir l'[annexe D, question 16](#)). La plupart des répondants au sondage considéraient que tous les défis que nous avons énumérés se sont souvent présentés ou étaient importants. Les trois plus importants étaient l'augmentation de la charge de travail, les difficultés à entendre les élèves à cause des masques ou des écrans faciaux ainsi que l'augmentation de l'absentéisme des élèves en raison des mesures de sécurité liées à la COVID-19 (quarantaine ou isolement). Au moment du sondage, les enseignants étaient conscients de l'impact que tous ces aspects avaient et avaient peut-être encore sur leur pratique.

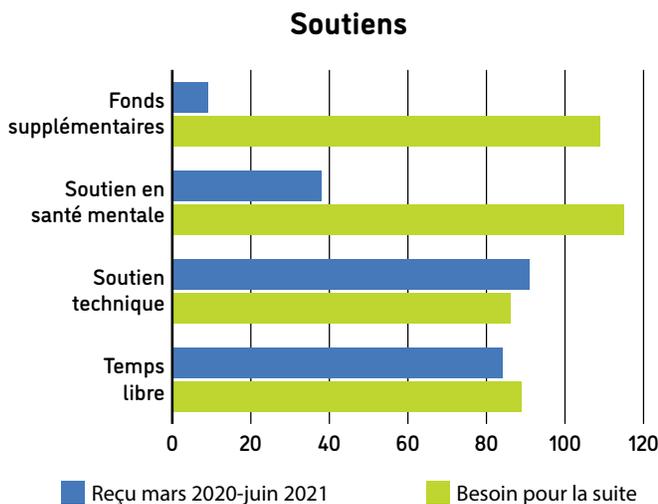
Soutien aux enseignants

La dernière section du sondage était axée sur la découverte d'innovations durables dans l'enseignement des langues secondes et sur la détermination des domaines de soutien à l'avenir après la pandémie. Plus précisément, nous avons posé des questions sur quatre aspects : 1) le financement supplémentaire pour la classe,

2) le soutien en santé mentale, 3) le soutien technique et 4) le temps libre pour préparer les transitions. Parmi les 182 répondants à l'enquête qui ont répondu à cette question, plus de la moitié ont déclaré avoir reçu les trois derniers types de soutien, alors que peu d'enseignants ont reçu des fonds supplémentaires (voir la [figure 2](#)). Pour l'avenir, la perception du besoin de soutien technique et de temps libre n'a pas changé, mais les répondants ont indiqué un besoin considérable de financement supplémentaire pour le soutien en classe et en santé mentale.

FIGURE 2

Soutien reçu de mars 2020 à juin 2021 et demandé pour l'avenir



Utilisation de la technologie

Comme l'a souligné un répondant au sondage :

Je me suis familiarisé moi-même avec Google Classroom, que j'ai aussi introduit à mes classes, juste avant la semaine de relâche, par précaution. Le printemps 2020 a été brutal. [...] Lorsque j'ai appris qu'ils ne lisaient pas les notes par eux-mêmes, nous avons commencé à prendre des notes en direct pendant le premier appel Zoom de la semaine [...] Nous avons créé des salles de discussion pour la pratique de la conversation. J'avais une oreille géante pour montrer que j'étais une mouche sur le mur. Ils ont dit que c'était leur partie préférée des réunions Zoom : la pratique de la conversation mise à part, ils se sentaient connectés et utilisaient ce temps pour relever des défis, soit des mini-tutoriels dans le temps de classe. L'été 2020 jusqu'à aujourd'hui a été extraordinaire avec notre partage généreux et créatif de ressources [...] maintenant le [World Language Teacher Summit](#)¹ : mon nouveau défi est d'être discipliné dans un magasin de bonbons pédagogiques. [traduction libre]

Puisque certaines innovations durables peuvent naître de l'utilisation de la technologie, les répondants au sondage ont été interrogés sur leur utilisation d'un SGA, du partage de documents, de la vidéoconférence, de la ludification, des médias sociaux ainsi que de l'enregistrement et du montage vidéo/audio. Bien qu'il existe de multiples possibilités pour chacun de ces outils, nous avons fourni aux répondants des exemples des outils les plus populaires (voir l'[annexe D, question 20](#)). Avant mars 2020, environ les deux tiers des 182 enseignants ayant répondu à cette question ont utilisé le partage de documents (n = 137), le SGA de leur école (n = 127), la ludification (n = 117) et les médias sociaux (n = 101). Moins d'enseignants utilisaient l'enregistrement/montage vidéo (n = 74) et la vidéoconférence (n = 39) dans leurs classes. L'utilisation d'un SGA, le partage de documents et la ludification sont restés relativement stables au cours de la période de mars 2020 à juin 2021. Cependant, beaucoup plus de répondants au sondage ont déclaré utiliser la vidéoconférence et l'enregistrement audio, et beaucoup moins d'enseignants ont utilisé les médias sociaux pendant ces mois pandémiques qu'avant la pandémie.

Pour ce qui est des technologies qu'ils pourraient utiliser à l'avenir, les SGA et le partage de documents étaient légèrement moins souhaités qu'avant et que pendant la pandémie. Pour la suite, la plupart des répondants estimaient que l'utilisation de la vidéoconférence et de l'enregistrement/montage audio se poursuivra à des niveaux plus importants qu'avant la pandémie, mais beaucoup moins importants que pendant la pandémie. L'utilisation de la ludification et des médias sociaux demeurerait vraisemblablement plus faible que pendant la pandémie. Dans le groupe de discussion, les participants ont discuté des raisons possibles de ces résultats. La mesure dans laquelle ces innovations pourraient perdurer dépendait souvent de l'appui susceptible d'être reçu de l'administration scolaire, financièrement et en principe, et de la façon dont la nature de la prestation de l'enseignement pourrait changer après la pandémie.

1 <https://www.worldlangteachers.com/>

DISCUSSION SUR LES RÉSULTATS

Discussion sur les résultats

Cette étude a fourni un aperçu national de l'impact de la pandémie de COVID-19 sur les enseignants canadiens de langues secondes et apporté un éclairage sur les innovations durables qui ont émergé. Les résultats ont confirmé que les difficultés des enseignants de langues secondes en ce qui a trait à la technologie et à la santé mentale étaient semblables à celles que vivaient une population plus générale d'enseignants en Alberta (ATA, 2020a, 2020b, 2021a, 2021b) et au Québec (APEQ, 2020). Ils ont également mis en lumière les luttes uniques des enseignants de langues secondes, dont les matières sont souvent marginalisées au point que leur temps d'enseignement a été réduit ou éliminé (Smith et Arnott, 2022). Contrairement aux conclusions d'AFreen et Norton (2021), de nombreux enseignants de langues secondes n'ont pas rapporté que l'apprentissage en ligne était généralement facilitant pour l'apprentissage linguistique et culturel.

Les innovations qui pourraient perdurer comprennent l'utilisation accrue d'outils technologiques de tous types. Davantage d'enseignants développeront un niveau de base de compréhension de la technologie et certains enseignants feront preuve d'innovation dans leur pratique pédagogique. En raison de leur nature multimodale, nous pensons que les innovations les plus susceptibles de perdurer seront les vidéoconférences et les enregistrements vidéo/audio utilisés pour soutenir l'apprentissage des élèves ou pour enrichir la communication en langue seconde. Cependant, étant donné que les restrictions pandémiques dans l'enseignement sont toujours en cours au moment de la rédaction de ce rapport, les conclusions concernant la nature durable des innovations sont plus ambitieuses que déterminées à ce stade-ci.

Limites de l'étude

Nous reconnaissons certaines limites à cette étude. Bien que nous ayons jeté un grand filet, la taille de notre échantillon ne représente qu'une fraction des enseignants canadiens de langues secondes. Il ne comprend probablement pas les enseignants les plus démotivés, surchargés ou stressés qui n'auraient pas eu le temps ni l'énergie de participer à l'étude. Nous avons inclus les écoles publiques et privées sans faire de distinction, une décision qui aurait pu mettre en évidence les raisons des inégalités dans la disponibilité des ressources. Nous avons également découvert qu'au moins une question n'a pas été comprise par les enseignants comme nous l'avions prévu. En outre, en raison d'une erreur administrative, dans la version française du sondage, deux questions ont été formulées au futur au lieu du passé. Ironiquement, l'événement du groupe de discussion lui-même a été à l'image de l'enseignement pendant la pandémie, avec quelques problèmes techniques (p. ex., les caméras des participants ont gelé à certains moments pendant les entretiens) et une faible participation probablement due à la fatigue de Zoom ou au fait que la réunion avait lieu un samedi. Nous avons compensé en nous appuyant davantage sur les commentaires

ouverts extraits du sondage pour étayer les résultats. Plusieurs de ces limites sont inhérentes à la recherche, en particulier pendant la pandémie; les enseignements que nous avons tirés de cette expérience guideront nos recherches futures.

Recherches futures

Plusieurs possibilités se dessinent pour les recherches futures. Premièrement, puisque la fin de la pandémie n'a pas été annoncée, un sondage de suivi dans la période postpandémie permettrait de compléter le tableau de l'impact et des innovations durables. Les leçons tirées du présent sondage pourraient être appliquées pour renforcer les questions de ce futur sondage. Deuxièmement, une analyse des lignes directrices des politiques à travers le Canada permettrait de fournir un éclairage sur les affirmations quant à la prévalence de certaines pratiques soulevées par cette étude : enseignement hybride/bimodal/comodal, réaffectation des enseignants de langues secondes à d'autres rôles, etc. Troisièmement, un groupe de discussion ou des entrevues en profondeur avec des enseignants de langues secondes à travers le Canada pourraient mettre en évidence des études de cas d'expériences individuelles, y compris les innovations en littératie numérique des enseignants de langues secondes. Tous ces éléments nous permettraient de mieux comprendre l'impact de la pandémie et les innovations durables une fois la COVID-19 passée au stade d'endémie.



Conclusions

Cette recherche visait à déterminer l'impact de la pandémie de COVID-19 sur l'enseignement des langues secondes au Canada et à documenter l'émergence possible d'innovations. À l'étape de la conceptualisation de l'étude, certains d'entre nous s'étaient peut-être attendus à ce que le rapport soit produit après la pandémie. Hélas, comme nous avons passé le deuxième anniversaire de la déclaration de la pandémie, nous ne pouvons pas encore formuler de conclusions sur l'impact ou les innovations durables. Cependant, en nous basant sur notre étude de l'enseignement de langues secondes au Canada de mars 2020 jusqu'au début de l'année scolaire 2021-2022, nous pouvons conclure que la pandémie a effectivement eu un impact, peut-être plus profond pendant la première vague, mais aussi après le retour à l'enseignement en personne avec les protocoles de sécurité liés à la COVID-19.

La pandémie de COVID-19 a mis au jour les problèmes d'équité et d'accès pour les enseignants canadiens de langues secondes, les élèves et les familles, en particulier durant l'enseignement à distance d'urgence. L'enseignement en ligne a également mis en lumière des problèmes de littératie numérique, mais certains enseignants et élèves ont émergé de la première vague avec des compétences accrues dans ces domaines. Nos résultats soulignent les recherches antérieures sur les problèmes de santé mentale pendant la pandémie, mais démontrent aussi à l'évidence que les enseignants prennent au sérieux les problèmes de santé mentale des élèves et cherchent des moyens d'en atténuer l'impact sur l'apprentissage. S'il est trop tôt pour déterminer quelles innovations perdureront, il semble que la littératie numérique et les connaissances technologiques acquises résultant de l'apprentissage en ligne continueront de faire partie du répertoire des enseignants et des élèves. De plus, la prise de conscience des défis et du besoin de soutien dans les domaines étudiés dans le sondage et le groupe de discussion éclairera le travail de l'ACPLS et des ministères de l'Éducation à l'avenir. À ce titre, nous formulons les recommandations suivantes à l'intention de ces parties prenantes.

Recommandations pour l'ACPLS

En tant qu'organisation nationale pour les enseignants de langues secondes, l'ACPLS devrait :

1. Continuer à défendre les enseignants canadiens de langues secondes en tant qu'éducateurs tout aussi compétents et importants dans ses documents d'orientation et son matériel promotionnel. Les enseignants de notre étude se sentaient marginalisés en raison du statut inférieur perçu et parfois exprimé de leur enseignement de langues secondes. Les langues officielles et minoritaires étaient reléguées à ce statut inférieur.
2. Continuer à assumer un leadership technologique pour les enseignants canadiens de langues secondes afin de résoudre l'inéquité de l'accès à la formation. Les enseignants ont fait état de divers niveaux d'aisance relatifs à la technologie et de disponibilité de formations en la matière. Comme l'a suggéré un participant au groupe de discussion : « Assurez-vous que ces éducateurs ont accès aux outils, aux stratégies et à l'apprentissage professionnel qui sont disponibles » [traduction libre]. Ce leadership pourrait prendre la forme de formations, mais aussi de référentiels de connaissances spécifiques pour les enseignants, comme le [billet de blogue sur les applications numériques dans la classe de langue seconde](#)², que nous avons rédigé pour l'ACPLS.
3. Continuer à offrir des ressources numériques accessibles aux enseignants canadiens de langues secondes. La plupart des enseignants de notre étude ont eu de la difficulté à trouver des ressources numériques accessibles pour leur matière d'enseignement. L'ACPLS devrait fournir un espace de stockage semblable à celui du soutien technique, mais aussi permettre l'accès gratuit comme avantage de l'adhésion à l'ACPLS, car les enseignants ont souvent exprimé leur consternation devant le constat des frais d'abonnement assortis aux ressources récupérées. Un enseignant du groupe de discussion a demandé « des stratégies de faible technicité et de grande efficacité auxquelles on pourrait revenir » avec un accent « en particulier, sur la composante de communication orale » pour les urgences futures (c.-à-d. les fermetures d'écoles) [traduction libre]. Étant donné que certaines administrations scolaires sont réticentes à payer pour des abonnements, l'ACPLS devrait utiliser son pouvoir de négociation pour obtenir un tarif ou un accès réservé aux membres pour les ressources numériques que les enseignants ont trouvés les plus utiles pendant la pandémie.
4. Continuer à jouer un rôle de leadership pour les initiatives en matière de santé mentale. Étant donné que la santé et le bien-être sont des thèmes qui devront être abordés au sortir de la pandémie, l'ACPLS devrait continuer à exercer un rôle de chef de file dans la promotion concrète et explicite de la santé et du bien-être des enseignants et des élèves en langues secondes dans ses publications, ses événements et d'autres initiatives. Plus précisément, l'ACPLS devrait fournir à ses membres des ressources pratiques en santé mentale, accessibles sans frais.

2 <https://www.caslt.org/fr/blogue-utilisation-applications-pandemie/>

Recommandations pour le leadership en éducation

Reconnaissant l'influence directe que les conseils scolaires, les administrateurs scolaires et les ministères de l'Éducation ont sur les enseignants canadiens de langues secondes, les leaders en éducation devraient :

1. Donner la priorité à la littératie numérique pour les enseignants canadiens de langues secondes en leur offrant davantage de possibilités de perfectionnement professionnel.
2. Fournir un financement accru pour les ressources numériques (p. ex., manuels en ligne, romans, nouvelles, périodiques, etc.) afin que les enseignants et les élèves en langues secondes n'aient pas à payer de leur poche pour avoir accès à ce matériel indispensable.
3. Promouvoir les bénéfices des langues secondes et additionnelles dans leur matériel promotionnel en communiquant directement avec les conseils scolaires, les administrations, les enseignants, les élèves et les parents.
4. Effectuer des recherches actives sur les caractéristiques d'autres formes d'enseignement – telles que les modes hybride/bimodal/comodal – afin de s'assurer qu'elles sont avantageuses pour les enseignants de langues secondes ou leurs élèves et qu'elles ne leur imposent pas un fardeau inutile, et partager ces informations.
5. Évaluer la réponse à l'enseignement en ligne des langues secondes pendant la pandémie de COVID-19. Trouver des moyens d'atténuer l'attrition future des élèves et des enseignants de ces programmes qui pourrait avoir résulté de la marginalisation dont les enseignants de langues secondes ont fait état.



Références

- Afreen, A., et Norton, B. (2021, 5 février). COVID-19 and heritage language learning. *The Globe and Mail*. <https://rsc-src.ca/en/voices/covid-19-and-heritage-language-learning>
- Alberta Teachers' Association. (2020a). *Compassion fatigue, emotional labour and educator burnout: Research study. Phase one report: Academic literature review and survey one data analysis*. [Rapport de recherche]. <https://www.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/Publications/Research/COOR-101-30%20Compassion%20Fatigue%20Study.pdf>
- Alberta Teachers' Association. (2020b). *Reporting on COVID-19 quarantines/isolations, curriculum concerns and mental health indicators. ATA Pandemic Research Study Pulse Survey #4*. [Rapport de recherche]. <https://legacy.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/News%20and%20Info/Issues/COVID-19/Reporting%20on%20COVID-19%20Quarantines,%20Isolations,%20Curriculum%20Concerns%20and%20Mental%20Health%20Indicators.pdf>
- Alberta Teachers' Association. (2021a). *Reporting on the third acute wave of COVID-19 in Alberta K-12 Schools. ATA Pandemic Research Study Pulse Survey #5*. [Rapport de recherche]. <https://legacy.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/News%20and%20Info/Issues/COVID-19/Reporting-on-the-Third-Acute-Wave-of-COVID-19-in-Alberta-Schools-Spring-2021.pdf>
- Alberta Teachers' Association. (2021b). *Reporting on the fourth acute wave of COVID-19 in Alberta K-12 Schools. ATA Pandemic Research Study Pulse Survey #6*. [Rapport de recherche]. <https://legacy.teachers.ab.ca/SiteCollectionDocuments/ATA/News%20and%20Info/Issues/COVID-19/Reporting-on-the-Fourth-Acute-Wave-of-COVID19-in-Alberta-Schools-Fall-2021.pdf>
- Association provinciale des enseignantes et des enseignants du Québec. (2020). *Summary report: QPAT emergency remote learning survey*. <https://qpat-apeq.qc.ca/wp-content/uploads/2020/06/QPAT-ERL-Summary-Report-Final-June-2020.pdf>
- Smith, C., et Arnott, S. (2022). "French teachers can figure it out": Understanding French as a Second Language (FSL) teachers' work in the context of the COVID-19 pandemic. *Canadian Journal of Applied Linguistics/Revue canadienne de linguistique appliquée*, 25(1), 88-109. <https://doi.org/10.37213/cjal.2022.32024>
- Vaillancourt, T., Beauchamp, M., Brown, C., Buffone, P., Comeau, J., Davies, S., Figueiredo, M., Finn, C., Hargreaves, A., McDougall, P., McNamara, L., Szatmari, P., Waddell, C., Westheimer, J., et Whitley, J. (2021, août). *Les enfants et les écoles pendant la COVID-19 et au-delà : interactions et connexion en saisissant les opportunités*. Société royale du Canada. https://rsc-src.ca/sites/default/files/C%26S_PB_FR.pdf





ANNEXES

Impact de la pandémie de la COVID-19 sur les enseignants de langues secondes et leur pratique

Nous voulons savoir comment la pandémie a affecté les enseignants de L2 et leurs pratiques d'enseignement.

- Quels défis avez-vous rencontrés pendant la pandémie?
- Quel soutien avez-vous reçu?
- Quelles nouvelles pratiques d'enseignement avez-vous adoptées?

Partagez vos expériences dans notre sondage. Il est ouvert aux enseignants de toutes les langues et de tous les niveaux.

[Compléter le sondage](#)

En savoir plus [sur l'enquête](#).

Incitatifs pour les participants au sondage

Répondez au sondage et participez à un tirage au sort pour gagner :

- Une des 20 cartes-cadeaux de 10 \$ (au choix : Starbucks, Tim Hortons ou Indigo Books & Music)
- Un grand prix de cinq publications de l'ACPLS de votre choix et un ensemble de cadeaux de l'ACPLS

Réservez la date

Restez à l'affût pour en savoir plus sur un groupe de discussion le 6 novembre. Les participants au groupe de discussion apprendront les résultats de ce sondage, discuteront de leurs propres expériences et partageront les pratiques d'enseignement novatrices qu'ils ont utilisées ou élaborées.

Le Comité d'éthique de recherche des facultés conjointes de l'Université de Calgary a approuvé cette étude de recherche.

Le sondage en ligne fait partie d'un projet de recherche. La participation est volontaire. Vos réponses demeureront anonymes à moins que vous choisissiez de communiquer des détails supplémentaires sur vos pratiques d'enseignement à l'équipe de l'ACPLS et/ou que vous choisissiez de participer à un tirage au sort. Dans le cadre du sondage, nous vous demanderons de décrire votre affectation d'enseignement (niveau, langue enseignée) ainsi que vos années d'expérience comme enseignant(e). Il n'y a aucun risque à participer à cette recherche. Le bénéfice de participer à cette étude est que vous aurez l'occasion de réfléchir à votre pratique d'enseignement pendant la pandémie de COVID-19 et de contribuer à une compréhension des innovations durables. Les résultats de cette étude serviront à informer l'ACPLS sur la façon dont elle peut mieux soutenir les enseignants de langues secondes au Canada par le biais de nouveaux projets et de nouvelles initiatives.

Veuillez noter que nous utilisons SurveyMonkey, une plateforme de sondage en ligne dont les serveurs sont situés aux États-Unis. À ce titre, elle est assujettie aux lois américaines, en particulier la Patriot Act des États-Unis, qui permet aux autorités d'accéder aux dossiers des fournisseurs de services Internet. Si vous choisissez de participer au sondage, vos réponses seront stockées et accessibles aux États-Unis. Les réponses au sondage ne peuvent toutefois pas être liées à votre

ordinateur. Toutes les données sont cryptées et stockées directement sur les serveurs de SurveyMonkey. L'accès des chercheurs aux données de l'enquête est protégé par mot de passe et la transmission est cryptée.

Les données de ces sondages seront compilées et feront l'objet d'un rapport global. Les données brutes seront détruites après cinq ans.

L'événement du groupe de discussion fait partie d'un projet de recherche et se déroulera dans une salle de vidéoconférence sur Zoom. Vous devez vous inscrire à l'avance à l'événement. Votre participation à l'événement constituera votre consentement à ce que vos contributions soient considérées comme des données de recherche. La séance du groupe de discussion et les discussions en petits groupes seront enregistrées et transcrites, mais les personnes seront identifiées au moyen de pseudonymes. En raison de la nature des groupes de discussion, les contributions individuelles font toujours partie des données, même si vous choisissez de quitter le groupe de discussion plus tôt; cependant, tous les participants seront encouragés à se comporter de façon professionnelle en ce qui a trait à ce qu'ils entendent lors de l'événement du groupe de discussion. La participation est volontaire et vous pouvez quitter l'événement à tout moment. Les participants ont la possibilité de gagner cinq publications de l'ACPLS de leur choix. Il n'y a aucun risque à participer à cette recherche. Le bénéfice de participer à cette étude est que vous aurez l'occasion de réfléchir à votre pratique d'enseignement pendant la pandémie de COVID-19 et de contribuer à une compréhension des innovations durables. Les résultats de cette étude serviront à informer l'ACPLS de la façon dont elle peut mieux soutenir les enseignants de langues secondes au Canada par le biais de nouveaux projets et de nouvelles initiatives.

Questions/préoccupations

Si vous avez d'autres questions ou si vous souhaitez obtenir des précisions au sujet de cette recherche ou de votre participation, veuillez communiquer avec :

- Roswita Dressler, chercheure, à rahdress@ucalgary.ca
- Kim Giese, coordonnatrice des projets et du perfectionnement professionnel de l'ACPLS, à projects@caslt.org

Si vous avez des préoccupations au sujet de la façon dont vous avez été traité(e) comme participant(e), veuillez communiquer avec l'analyste en éthique de recherche, Services de recherche, Université de Calgary, au 403 220-6289, au 403 220-8640 ou à cfreb@ucalgary.ca.

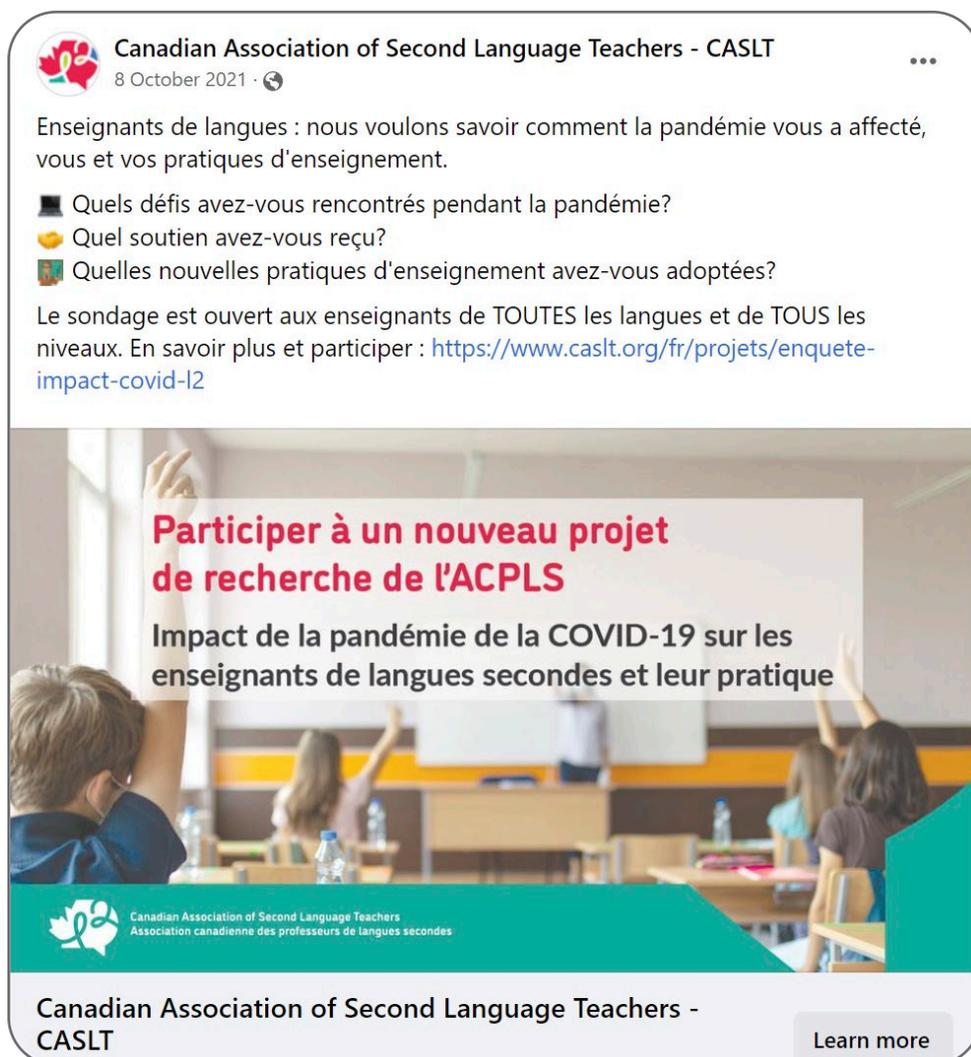
L'équipe de l'ACPLS



Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)
101-2197, promenade Riverside
Ottawa, ON K1H 7X3
projects@caslt.org | www.caslt.org

© ACPLS 2021

Vous recevez ce courriel car vous êtes membre de l'ACPLS, partenaire ou partie prenante.



 **Canadian Association of Second Language Teachers - CASLT**
8 October 2021 · 🌐

Enseignants de langues : nous voulons savoir comment la pandémie vous a affecté, vous et vos pratiques d'enseignement.

- 📌 Quels défis avez-vous rencontrés pendant la pandémie?
- 👉 Quel soutien avez-vous reçu?
- 📚 Quelles nouvelles pratiques d'enseignement avez-vous adoptées?

Le sondage est ouvert aux enseignants de TOUTES les langues et de TOUS les niveaux. En savoir plus et participer : <https://www.caslt.org/fr/projets/enquete-impact-covid-12>



Participer à un nouveau projet de recherche de l'ACPLS

Impact de la pandémie de la COVID-19 sur les enseignants de langues secondes et leur pratique

 Canadian Association of Second Language Teachers
Association canadienne des professeurs de langues secondes

Canadian Association of Second Language Teachers - CASLT

Learn more

Invitation : Groupe de discussion sur l'enseignement des langues pendant la pandémie

Étude sur l'impact de la COVID-19 sur les enseignants de L2 et leur pratique

Quelle a été l'incidence de la pandémie sur vous et vos pratiques d'enseignement? Participez à ce groupe de discussion pour :

- Découvrir les résultats préliminaires du [sondage](#);
- Discuter de vos propres expériences avec d'autres professeurs de langues canadiens;
- Partager les idées et les pratiques d'enseignement novatrices que vous avez utilisées.

L'événement est ouvert aux enseignant(e)s de **toutes les langues à tous les niveaux**.

Date : samedi 6 novembre 2021

Heure : 13 h à 15 h HAE

[S'inscrire au groupe de discussion](#)

En savoir plus sur [l'enquête](#).

Note : En participant au groupe de discussion, vous consentez à ce que vos contributions soient considérées comme des données de recherche. Voir tous les détails ci-dessous.

Le Comité d'éthique de recherche des facultés conjointes de l'Université de Calgary a approuvé cette étude de recherche.

L'ACPLS vous invite à participer à un groupe de discussion sur les expériences des enseignants de langues secondes au Canada pendant la pandémie de COVID-19. Nous nous intéressons aux défis que vous avez dû relever ainsi qu'aux innovations durables dans la pratique de l'enseignement des langues secondes qui pourraient en découler. En tant que participant(e), vous apprendrez les résultats de ce sondage, vous discuterez de vos propres expériences avec d'autres participants et vous partagerez les pratiques d'enseignement novatrices que vous avez utilisées ou élaborées.

Cet événement fait partie d'un projet de recherche et se déroulera dans une salle de vidéoconférence sur Zoom. Vous devez vous inscrire à l'avance à l'événement. Votre participation à l'événement constituera votre consentement à ce que vos contributions soient considérées comme des données de recherche. La séance du groupe de discussion et les discussions en petits groupes seront enregistrées et transcrites, mais les personnes seront identifiées au moyen de pseudonymes. En raison de la nature des groupes de discussion, les contributions

individuelles font toujours partie des données, même si vous choisissez de quitter le groupe de discussion plus tôt; cependant, tous les participants seront encouragés à se comporter de façon professionnelle en ce qui a trait à ce qu'ils entendent lors de l'événement du groupe de discussion. La participation est volontaire et vous pouvez quitter l'événement à tout moment.

Les participants ont la possibilité de gagner cinq publications de l'ACPLS de leur choix. Il n'y a aucun risque à participer à cette recherche. Le bénéfice de participer à cette étude est que vous aurez l'occasion de réfléchir à votre pratique d'enseignement pendant la pandémie de COVID-19 et de contribuer à une compréhension des innovations durables. Les résultats de cette étude serviront à informer l'ACPLS de la façon dont elle peut mieux soutenir les enseignants de langues secondes au Canada par le biais de nouveaux projets et de nouvelles initiatives.

Questions/préoccupations

Si vous avez d'autres questions ou si vous souhaitez obtenir des précisions au sujet de cette recherche ou de votre participation, veuillez communiquer avec :

- Roswita Dressler, chercheure, à rahdress@ucalgary.ca
- Kim Giese, coordonnatrice des projets et du perfectionnement professionnel de l'ACPLS, à projects@caslt.org

Si vous avez des préoccupations au sujet de la façon dont vous avez été traité(e) comme participant(e), veuillez communiquer avec l'analyste en éthique de recherche, Services de recherche, Université de Calgary, au 403 220-6289, au 403 220-8640 ou à cfeeb@ucalgary.ca.

L'équipe de l'ACPLS



Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)
101-2197, promenade Riverside
Ottawa, ON K1H 7X3
projects@caslt.org | www.caslt.org

© ACPLS 2021

Vous recevez ce courriel car vous êtes membre de l'ACPLS, partenaire ou partie prenante.

Impact de la pandémie de COVID-19 sur les enseignants de langues secondes et leur pratique

Introduction

Formulaire de consentement éclairé

Nom de la chercheure, faculté, téléphone et courriel : Dre Roswita Dressler, Werklund School of Education, 403 220-6641, rahdress@ucalgary.ca

Titre du projet : Impact de la pandémie de la COVID-19 sur les enseignants de langues secondes et leur pratique

Commanditaire : Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)

Nous vous remercions de votre intérêt à répondre à ce sondage. Ce sondage fait partie d'un projet de recherche, alors veuillez prendre le temps de lire attentivement cette première question. Si vous souhaitez obtenir plus de détails sur un élément mentionné ici, ou des renseignements qui ne sont pas inclus ici, n'hésitez pas à communiquer avec Roswita Dressler, chercheure, à rahdress@ucalgary.ca, ou avec Kim Giese, coordonnatrice des projets et du perfectionnement professionnel de l'ACPLS, à projects@caslt.org. Le Comité d'éthique de la recherche des facultés conjointes de l'Université de Calgary a approuvé cette étude de recherche.

Objectif de l'étude

Nous étudions les expériences des enseignants de langues secondes au Canada pendant la pandémie de COVID-19 et nous nous intéressons aux défis qu'ils ont dû relever ainsi qu'aux innovations durables dans la pratique de l'enseignement des langues secondes qui pourraient en découler.

Que me demandera-t-on de faire?

On vous demandera de répondre à ce sondage en ligne. Le sondage prendra 15 à 20 minutes à compléter. Vos réponses demeureront anonymes à moins que vous choisissiez de communiquer des détails supplémentaires sur vos pratiques d'enseignement à l'équipe de l'ACPLS et/ou que vous choisissiez de participer à un tirage au sort pour gagner :

- Une des vingt cartes-cadeaux de 10 \$ (au choix : Starbucks, Tim Hortons ou Indigo Books & Music)
- Un grand prix de cinq publications de l'ACPLS de votre choix et un ensemble de cadeaux de l'ACPLS.

Votre participation est entièrement volontaire.

Quels types de renseignements personnels seront recueillis?

Nous vous demanderons de décrire votre affectation d'enseignement (niveau, langue enseignée) ainsi que vos années d'expérience comme enseignant(e).

Y a-t-il des risques ou des bénéfices si je participe?

Il n'y a aucun risque à participer à cette recherche. Le bénéfice de participer à cette étude est que vous aurez l'occasion de réfléchir à votre pratique d'enseignement pendant la pandémie de COVID-19 et de contribuer à une compréhension des innovations durables. Les résultats de cette étude serviront à informer l'ACPLS sur la façon dont elle peut mieux soutenir les enseignants de langues secondes au Canada par le biais de nouveaux projets et de nouvelles initiatives.

Qu'advient-il des renseignements que je fournis?

Nous utilisons SurveyMonkey, une plateforme de sondage en ligne dont les serveurs sont situés aux États-Unis. À ce titre, elle est assujettie aux lois américaines, en particulier la Patriot Act des États-Unis, qui permet aux autorités d'accéder aux dossiers des fournisseurs de services Internet. Si vous choisissez de participer au sondage, vos réponses seront stockées et accessibles aux États-Unis. Les réponses au sondage ne peuvent toutefois pas être liées à votre ordinateur.

Toutes les données sont cryptées et stockées directement sur les serveurs de SurveyMonkey. L'accès des chercheurs aux données de l'enquête est protégé par mot de passe et la transmission est cryptée.

Les données de ces sondages seront compilées et feront l'objet d'un rapport global. Les données brutes seront détruites après cinq ans.

Questions/préoccupations

Si vous avez d'autres questions ou si vous souhaitez obtenir des précisions au sujet de cette recherche ou de votre participation, veuillez communiquer avec :

- Roswita Dressler à rahdress@ucalgary.ca
- Kim Giese à projects@caslt.org

Si vous avez des préoccupations au sujet de la façon dont vous avez été traité(e) comme participant(e), veuillez communiquer avec l'analyste en éthique de recherche, Services de recherche, Université de Calgary, au 403-220-6289, au 403-220-8640 ou à cfreb@ucalgary.ca.

This survey is in French. [Click here to access the survey in English.](#)

* 1. Consentez-vous à participer à cette étude?

- Oui
- Non

Questions

Veillez fournir des détails sur votre affectation d'enseignement immédiatement avant le 11 mars 2020.

Note : Aux fins du présent sondage, le terme « langue seconde » englobe les langues officielles, additionnelles, autochtones, internationales et patrimoniales.

- * 2. Langue(s) seconde(s) enseignée(s) (immédiatement avant le 11 mars 2020) :

- Français
- Anglais
- Langue(s) autochtone(s)
- Allemand
- Japonais
- Mandarin
- Espagnol
- Autre(s) (veuillez préciser) :

- * 3. Niveau d'enseignement (immédiatement avant le 11 mars 2020) :

- Maternelle à 3^e année
- 4^e à 6^e année
- 7^e à 9^e année
- 10^e à 12^e année
- Postsecondaire
- Adulte
- Autre (veuillez préciser) :

- * 4. Type de programme (immédiatement avant le 11 mars 2020) :

- Immersion (100%)
- Bilingue (immersion partielle)
- Langue seconde (langue comme matière scolaire, maternelle-12^e année)
- Cours de langue pour les nouveaux arrivants
- Formation continue des adultes
- École de langue
- Autre (veuillez préciser) :

- * 5. Nombre d'années d'expérience en enseignement d'une langue seconde

- * 6. Province/Territoire :

- Alberta
- Colombie-Britannique
- Île-du-Prince-Édouard
- Manitoba
- Nouveau-Brunswick
- Nouvelle-Écosse
- Nunavut
- Ontario
- Québec
- Saskatchewan
- Terre-Neuve-et-Labrador
- Territoires du Nord-Ouest
- Yukon

- * 7. Choisissez la description qui correspond le mieux à votre situation pendant les premiers mois de la pandémie de COVID-19 (de mars 2020 à juin 2020) (choisissez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- J'ai continué d'enseigner en personne comme avant.
- J'ai perdu mon affectation d'enseignement.
- Mon affectation d'enseignement a immédiatement été transférée en ligne.
- Mon affectation d'enseignement a été temporairement interrompue, puis a été transférée en ligne.
- Autre (veuillez préciser) :

- * 8. Choisissez la description qui correspond le mieux à votre situation pendant l'année scolaire 2020-2021 (septembre 2020 à juin 2021) (choisissez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- J'enseignerai en personne sans mesures de sécurité relatives à la pandémie (p. ex., masques, distanciation, désinfection).
- J'enseignerai en personne avec les mesures de sécurité relatives à la pandémie (p. ex., masques, distanciation, désinfection).
- J'enseignerai en ligne et en personne. J'enseignerai en ligne seulement.
- Je n'ai pas d'affectation d'enseignement actuellement.
- J'ai perdu mon affectation d'enseignement.
- Autre (veuillez préciser) :

- * 9. Choisissez la description qui correspond le mieux à votre situation pendant l'année scolaire 2021-2022 jusqu'à maintenant (choisissez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- J'enseignerai en personne sans mesures de sécurité relatives à la pandémie (p. ex., masques, distanciation, désinfection).
- J'enseignerai en personne avec les mesures de sécurité relatives à la pandémie (p. ex., masques, distanciation, désinfection).
- J'enseignerai en ligne et en personne.
- J'enseignerai en ligne seulement.
- Je n'ai pas d'affectation d'enseignement actuellement.
- Autre (veuillez préciser) :

10. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

En tant qu'enseignant de langues, quels défis avez-vous rencontrés en matière d'équité et d'accès à l'apprentissage?

11. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

Quels défis vos élèves et/ou leurs familles ont-ils rencontrés en matière d'équité et d'accès à l'apprentissage?

12. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

En tant qu'enseignant de langues, quels défis avez-vous rencontrés en matière de littératie numérique?

13. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

Quelles difficultés vos élèves et/ou leurs familles ont-ils rencontrées en matière de littératie numérique?

14. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

En tant qu'enseignant de langues, quels défis avez-vous rencontrés en matière de santé mentale?

15. Veuillez commenter les défis que vous avez rencontrés dans les domaines suivants (le cas échéant) entre mars 2020 et juin 2021 :

Quelles difficultés vos élèves et/ou leurs familles ont-ils rencontrées en matière de santé mentale?

- * 16. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous avez fait face à l'un ou l'autre des défis suivants pendant votre enseignement de mars 2020 à juin 2021 :

	Ce défi n'est apparu que rarement sinon jamais.	Ce défi s'est présenté une seule fois ou était mineur.	Ce défi s'est présenté souvent ou était important.
Charge de travail accrue	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Apprentissage de la technologie avec peu de soutien	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Responsabilité de superviser les mesures de sécurité de la COVID-19 dans ma classe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Difficultés à entendre les élèves en raison des masques ou des écrans faciaux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Difficulté à se faire entendre par les élèves en raison des masques ou des écrans faciaux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pénurie d'enseignants suppléants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Augmentation de l'absentéisme des élèves en raison des mesures de sécurité de la COVID-19 (quarantaine ou isolement)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Perte d'utilisation des articles de la classe même en personne (p. ex., mobilier, matériel de manipulation, objets à partager)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autre (veuillez préciser) :

17. Veuillez fournir des commentaires supplémentaires si vous estimez que les défis énumérés ci-dessus ne décrivent pas adéquatement votre situation :

ANNEXE D : QUESTIONS DU SONDAGE

18. Veuillez indiquer si vous avez reçu du soutien dans les domaines suivants et le type de soutien dont vous aurez besoin pour la suite :

	J'ai reçu ce soutien pendant la période mars 2020-juin 2021.	J'ai besoin de ce soutien pour la suite.	N/A
Temps libre pour préparer les transitions vers l'enseignement en ligne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soutien technique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soutien en santé mentale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Financement supplémentaire pour ma classe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Autre (veuillez préciser) :

19. Veuillez fournir des commentaires supplémentaires si vous estimez que les domaines de soutien ci-dessus ne décrivent pas adéquatement votre situation :

20. Veuillez indiquer votre utilisation de la technologie avant, pendant et éventuellement après la pandémie de COVID-19 :

	Je l'ai utilisé entre mars 2020.	Je l'ai utilisé avant mars 2020 et juin 2021.	J'envisage de l'utiliser à partir de septembre 2021 et par la suite.
Système de gestion de l'apprentissage (p. ex., Google Classroom, D2L, Blackboard, Moodle)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Partage de documents (p. ex., Google Drive/Google Docs, One Drive)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vidéoconférence (p. ex., Google Meets, Zoom, Teams)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ludification (p. ex., Kahoot!, Gimkit, Socrative, Quizlet)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Médias sociaux (p. ex., Twitter, Facebook, Instagram, TikTok)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enregistrement et montage vidéo et/ou audio (p. ex., FlipGrid, YouTube, Screencastify)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Autre (veuillez préciser) :

21. Compte tenu de votre utilisation de la technologie ainsi que d'autres pratiques ou stratégies d'enseignement que vous avez utilisées ou élaborées entre mars 2020 et juin 2021, veuillez nous faire part des pratiques ou stratégies que vous avez utilisées ou élaborées et que vous avez trouvées efficaces.

Consentement

22. Veuillez indiquer si vous souhaitez :

- Participer au tirage au sort
- Partager la ou les pratiques d'enseignement novatrices que vous avez décrites ci-dessus avec l'équipe de l'ACPLS, qui pourra les partager avec des enseignants de partout au Canada.

23. Entrez votre adresse courriel si vous avez choisi l'une des options ci-dessus ou les deux :

24. Merci d'avoir participé au sondage. Avez-vous des commentaires sur le sondage lui-même (par exemple, la longueur, le type de questions) ou souhaitez-vous ajouter quelque chose?

Fin du sondage

Merci! Vos commentaires serviront à informer l'ACPLS de la façon dont elle peut mieux soutenir les enseignants de langues secondes au Canada par le biais de nouveaux projets et de nouvelles initiatives.

Si vous avez d'autres questions ou si vous souhaitez obtenir des précisions au sujet de cette recherche ou de votre participation, veuillez communiquer avec :

- Roswita Dressler à rahdress@ucalgary.ca
- Kim Giese à projects@caslt.org

Si vous avez des préoccupations au sujet de la façon dont vous avez été traité(e) comme participant(e), veuillez communiquer avec l'analyste en éthique de recherche, Services de recherche, Université de Calgary, au 403 220-6289, au 403 220-8640 ou à cfred@ucalgary.ca.



Point de discussion 1

Répercussions sur les enseignants

1. Présentez-vous : langue(s) que vous enseignez, province, années d'expérience, niveau(x) que vous enseignez
2. Quel impact la pandémie a-t-elle eu sur votre affectation d'enseignant?
3. Quels étaient les deux ou trois plus grands défis de votre enseignement, pourquoi et qu'avez-vous fait pour les relever?

Point de discussion 2

Soutien aux enseignants et aux élèves

1. Quels types de soutien avez-vous reçus?
2. Quels sont les types de soutien dont vous aviez besoin, mais que vous n'avez pas reçus?
3. De quels types de soutien avez-vous besoin au sortir de la pandémie?

Point de discussion 3

Innovations durables

1. Quels sont les apprentissages ou les innovations que vous apportez avec vous de cette pandémie dans votre enseignement futur?
2. Qu'aimeriez-vous encore ajouter à votre répertoire d'enseignement à partir de ce que d'autres ont fait?
3. Comment une association comme l'ACPLS peut-elle vous aider à aller de l'avant?





Lorsque la pandémie de COVID-19 a été déclarée le 11 mars 2020, les établissements scolaires ont brusquement fermé, les enseignants se sont tournés vers l'enseignement à distance d'urgence et l'enseignement de langues secondes s'est déplacé en ligne. Les enseignants de langues secondes ont continué à faire face à de nombreux défis liés à la pandémie au cours des années scolaires 2020-2021 et 2021-2022. Cette étude révèle les expériences vécues par ces éducateurs pendant la pandémie, les innovations qui ont pu émerger et la façon dont l'organisation pourrait soutenir les professeurs de langues secondes alors que nous entrons dans un monde postpandémie.

